

# Licencia de conducir Italiano

# Manual bilingüe (Español Italiano)

**Manual teórico para la obtención del permiso de conducir A y B**

**Manuale di teoria per il conseguimento della patente A e B**



**Manuale della Patente A-B**

**Actualización con el listado Ministerial 2021 para la consecución de los permisos de conducción  
A, A1, A2, B, B1, B961**

**Aggiornamento con il listato Ministeriale 2021 per il conseguimento delle patenti A, A1, A2, B, B1, B961**

Diseñado y producido por videoscuola.com para garantizar el máximo resultado de aprendizaje y proporcionar una herramienta didáctica para el estudio del código de circulación y las normas de conducción segura que representan una ayuda válida para la preparación para aprobar el examen de licencia.

**Scuolavideo.com**

Responsabilidad civil y penal - Seguros RCA y otros seguros relacionados con el vehículo

*Responsabilità civile e penale- Assicurazioni RCA e altre forme assicurative legate al veicolo*

La responsabilidad civil se produce cada vez que se causan daños a personas, cosas o animales.

El civil responsable de un accidente de tráfico es el conductor solidariamente con el propietario del vehículo.

La responsabilidad penal, en cambio, surge cuando se comete un delito o en todo caso se incumple una norma contemplada en el código penal.

La responsabilidad penal recae únicamente en el conductor del vehículo.

Es bueno saber que la responsabilidad civil está cubierta por una póliza de seguro especial (responsabilidad de automóvil) mientras que la responsabilidad penal no puede estar cubierta por ningún tipo de póliza (de hecho, no debe confundirse con las pólizas que cubren costas judiciales).

*La responsabilità civile si configura tutte le volte che si causa un danno alle persone cose o animali.*

*Il responsabile civile di un sinistro stradale è il conducente in solido con il proprietario del veicolo.*

*La responsabilità penale invece sorge quando si configura un reato o comunque si infrange una norma contemplata dal codice penale.*

*La responsabilità penale è solo a carico del conducente del veicolo.*

*E' bene sapere che la responsabilità civile viene coperta da un'apposita polizza di assicurazione (rc auto) mentre la responsabilità penale non può essere coperta da nessun tipo di polizza (non bisogna infatti confondersi con le polizze che coprono le spese legali).*

## **RESPONSABILIDAD CIVIL, PENAL Y ADMINISTRATIVA**

## **RESPONSABILITÀ CIVILE, PENALE E AMMINISTRATIVA**

Toda persona que viaje con un vehículo, como consecuencia de su conducta al volante, está sujeta a responsabilidades civiles, penales y administrativas.

*Chiunque circoli con un veicolo, in conseguenza del proprio comportamento di guida è assoggettato a delle responsabilità: civile, penale e amministrativa.*

# RESPONSABILIDAD CIVIL

## *RESPONSABILITÀ CIVILE*

La responsabilidad civil relacionada con el accidente de tráfico se basa en el principio de que todo daño causado debe ser indemnizado y consiste en la obligación de resarcir los daños causados tanto a personas como a cosas y animales con motivo del propio accidente.

Obliga al responsable, o quien sea (la compañía de seguros), a indemnizar (con pago efectivo) por los daños causados.

Pesa sobre el conductor y el dueño del vehículo.

No grava al propietario si prueba que el vehículo fue utilizado en contra de su voluntad, por ejemplo en caso de robo.

Es independiente de las responsabilidades penales y administrativas.

No es cierto que se excluya en caso de fallecimiento del perjudicado, lo que se agrava por la falta de cobertura del seguro y que de alguna manera pesa sobre la compañía aseguradora.

Quién está civilmente obligado a indemnizar los daños causados por un accidente de tráfico:

- se libera de la obligación si indemniza el daño, por lo que puede acordar con la parte perjudicada el valor de la indemnización sin que intervenga la compañía de seguros
- puede hacer reparar su vehículo
- puede ser asistido por un asesor de accidentes de tráfico
- no está obligado a pedir la intervención de la policía si no hay daño a las personas

No es cierto que pueda pedir la revocación de su permiso de conducir como alternativa o que se libere de cualquier forma de responsabilidad penal mediante el pago de la cantidad en dinero.

*La responsabilità civile connessa al sinistro stradale è basata sul principio che ogni danno causato deve essere risarcito e consiste nell'obbligo di rimborsare i danni causati sia alle persone che alle cose e agli animali a causa del sinistro stesso.*

*Obbliga il responsabile, o chi per lui (l'impresa assicuratrice), al risarcimento (con*

*pagamento in denaro) dei danni causati.*

*Grava sul conducente e sul proprietario del veicolo.*

*Non grava sul proprietario se dimostra che il veicolo è stato usato contro la sua volontà, ad esempio in caso di furto.*

*E' indipendente dalle responsabilità penale e amministrativa.*

*Non è vero che è esclusa in caso di morte del danneggiato, che è aggravata dalla mancata copertura assicurativa e che grava in qualche maniera sull'impresa assicuratrice.*

*Chi è civilmente obbligato a risarcire i danni provocati da un sinistro stradale:*

*- si libera dell'obbligo se risarcisce il danno, può quindi accordarsi con il danneggiato circa il valore del risarcimento senza far intervenire l'impresa assicuratrice*

*- può far riparare il proprio autoveicolo*

*- può farsi assistere da un consulente di infotunistica stradale*

*- non è tenuto a chiedere l'intervento degli organi di polizia se non vi sono danni alle persone*

*Non è vero che può chiedere la revoca della patente come alternativa o che si libera da ogni forma di responsabilità penale pagandone l'ammontare in denaro.*

## **RESPONSABILIDAD PENAL**

## **RESPONSABILITÀ PENALE**

La responsabilidad penal relacionada con el accidente de tráfico es personal y, por lo tanto, solo la asume el conductor. Surge:

- si se violan las disposiciones del código penal
- si el accidente causa lesiones graves a las personas
- en caso de homicidio

No es cierto que surja contra el propietario del vehículo si no se ha identificado al conductor

Se excluye la responsabilidad penal:

- cuando el hecho no sea considerado delito
- cuando el hecho se deba a fuerza mayor
- cuando hay daño involuntario a las cosas solas

No es cierto que se excluya cuando ha habido reparación del daño o cuando se ha socorrido a la víctima.

Quién es penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico:

- está sujeto a las penas previstas por el Código Penal
- está obligado a pagar los daños
- si ha infringido las normas del Código de Circulación, también está sujeto a la responsabilidad administrativa y por tanto a las sanciones relativas
- puede incurrir en la suspensión, revocación o revisión del permiso de conducción

No es cierto que siempre esté sujeto a prisión preventiva y que no pueda seguir conduciendo vehículos de la misma categoría.

*La responsabilità penale connessa al sinistro stradale è personale e perciò a carico solo del conducente. Essa sorge:*

- qualora vengano violate norme del codice penale
- se il sinistro provochi lesioni gravi a persone
- in caso di omicidio colposo

*Non è vero che sorge nei confronti del proprietario del veicolo se il conducente non è stato identificato*

*La responsabilità penale è esclusa:*

- quando il fatto non sia considerato un reato
- quando il fatto dipenda da causa di forza maggiore
- quando vi siano danni involontari alle sole cose

*Non è vero che si esclude quando ci sia stato il risarcimento del danno o quando si sia prestato soccorso alla vittima.*

*Chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale:*

- è soggetto alle pene previste dal Codice Penale
- è tenuto al risarcimento dei danni
- qualora abbia violato norme del Codice della strada è soggetto anche a responsabilità amministrativa e quindi alle relative sanzioni
- può incorrere nella sospensione, revoca o nella revisione della patente di guida

*Non è vero che è sempre soggetto all'arresto preventivo e che non può continuare a guidare veicoli della stessa categoria.*

## RESPONSABILIDAD ADMINISTRATIVA

## RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA

Hemos visto que quien es penal y civilmente responsable de un accidente de tráfico está sujeto a las penas previstas por el código penal y está obligado a pagar daños y perjuicios.

Si además ha infringido las normas de circulación, está sujeto a la responsabilidad administrativa y por tanto a las sanciones correspondientes.

*Abbiamo visto che chi è penalmente e civilmente responsabile di un sinistro stradale è soggetto alle pene previste dal codice penale ed è tenuto al risarcimento dei danni.  
Se ha violato anche norme del codice della strada è soggetto a responsabilità amministrativa e quindi alle relative sanzioni.*

## **INDEMNIZACIÓN DIRECTA POR DAÑOS**

### ***RISARCIMENTO DIRETTO DEI DANNI***

La indemnización directa en accidentes de tráfico se aplica si hay daños en el vehículo y lesiones leves en el conductor.

El procedimiento de compensación directa no es aplicable si hay más de dos vehículos involucrados.

No es cierto que se excluya la indemnización directa si en el accidente se ve implicada una moto o que en caso de accidente con daños en el vehículo, la solicitud deba ir acompañada de fotografías.

*Il risarcimento diretto nei sinistri stradali si applica se vi sono danni al veicolo e lesioni di lieve entità al conducente.*

*La procedura di risarcimento diretto non è applicabile se vi sono più di due veicoli coinvolti.  
Non è vero che il risarcimento diretto è escluso se nel sinistro è coinvolto un motociclo o che in caso di sinistro con danni al veicolo, la richiesta deve essere obbligatoriamente corredata di fotografie.*

## **FONDO DE GARANTÍA PARA LAS VÍCTIMAS DE LA CARRETERA**

### ***FONDO DI GARANZIA PER LE VITTIME DELLA STRADA***

Prevé la indemnización de los daños causados a las personas por vehículos no cubiertos por el seguro o por vehículos no identificados.

No es cierto que prevea formas de renta vitalicia, que compense los daños causados por menores o que sea un pacto facultativo.

*Prevede il risarcimento dei danni arrecati alle persone da veicoli non coperti da assicurazione o da veicoli non identificati.*

*Non è vero che prevede forme di vitalizio, che risarcisce i danni provocati da minorenni o che è una convenzione facoltativa.*

## **POLÍTICAS DE ROBO, INCENDIO, VÁNDALO Y SUCESOS NATURALES**

### **POLIZZE FURTO, INCENDIO, ATTI VANDALICI ED EVENTI NATURALI**

Las pólizas de seguro contratadas para cubrir daños por robo, incendio, vandalismo, eventos naturales o daños a su vehículo (póliza kasko) no son obligatorias.

Las pólizas de seguro de riesgo de incendio de vehículos normalmente cubren tanto los daños causados por incendios provocados (intencionados) como los causados por incendios accidentales (aleatorios).

En el seguro de robo o incendio, la indemnización a pagar no puede exceder del valor que tenía el vehículo en el momento del robo o incendio.

En caso de robo del vehículo en un estado extranjero, para activar el seguro, la denuncia debe repetirse en el estado italiano.

No es cierto que para contratar un seguro contra el riesgo de incendio, el vehículo deba estar equipado con un interruptor automático de batería.

No es cierto que para contratar un seguro contra el riesgo de robo, el vehículo deba estar equipado con un dispositivo antirrobo.

No es cierto que garanticen formas de renta vitalicia.

*Le polizze assicurative stipulate per coprire i danni da furto, incendio, atti vandalici, eventi naturali o danni al proprio veicolo (polizza kasko) non sono obbligatorie.*

*Le polizze assicurative contro il rischio d'incendio del veicolo coprono, normalmente, sia i danni causati da incendi dolosi (intenzionali) che quelli causati da incendi accidentali (casuali).*

*Nella polizza assicurativa contro il rischio di furto o incendio, il risarcimento dovuto non può essere superiore al valore che il veicolo aveva al momento in cui è stato rubato o ha preso fuoco.*

*Nel caso in cui il veicolo venga rubato in uno Stato estero, per poter attivare l'assicurazione bisogna ripetere la denuncia nello Stato italiano.*

*Non è vero che per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio d'incendio*

*occorre che il veicolo sia munito di staccabatteria automatico.*

*Non è vero che per poter stipulare una polizza assicurativa contro il rischio di furto, occorre che il veicolo sia dotato di antifurto.*

*Non è vero che garantiscono forme di rendita vitalizia.*

Seguro R.C.A (responsabilidad civil para automóviles)

Assicurazione R.C.A (responsabilità civile auto)



El seguro R.C.A se utiliza para garantizar el pago de los daños que el vehículo debe causar durante la circulación. Todo vehículo que se encuentre en la vía pública (aunque esté estacionado) debe estar asegurado al menos por la garantía obligatoria, R.C.A.

Estos daños correrían a cargo del propietario del vehículo conjuntamente con el conductor, pero el seguro, previo pago de una prima de seguro (es la cantidad a pagar al seguro para obtener la cobertura), paga directamente estos daños hasta el límite de el tope fijado en el contrato.

El techo es por tanto el límite máximo que la empresa se compromete a indemnizar en caso de siniestro.

Obviamente, cuanto mayor sea el techo, mayor será la prima a pagar al seguro.

El techo puede ser alto, pero no puede caer por debajo de un límite definido por la ley: la garantía mínima

L'assicurazione R.C.A serve a garantire il pagamento dei danni che il veicolo dovesse causare durante la circolazione. Ogni veicolo che si trova sulla strada pubblica (anche se è ferma in sosta) deve essere assicurato almeno per la garanzia obbligatoria , R.C.A.

Questi danni, sarebbero a carico del proprietario del veicolo in solido con il conducente, ma l'assicurazione, dietro il pagamento di un premio assicurativo (è l'importo da pagare all'assicurazione per avere la copertura), paga direttamente questi danni fino al limite del massimale fissato nel contratto.

Il massimale è quindi il limite massimo che la compagnia si impegna a risarcire in caso di incidente.

Ovviamente, più altro il massimale, maggiore sarà il premio da pagare all'assicurazione..  
Il massimale può essere elevato, ma non può scendere sotto un limite definito dalla legge: il minimo di garanzia

<https://scuolavideo.com/>